

【参考】P&A マニュアル改正箇所

○ 海洋汚染等防止法検査心得 I 附属書〔12〕 有害液体物質排出防止設備の操作手引書の標準様式 付録 1

改正後	現行	備考
<p>(略)</p> <p>第 4 部 - 貨物タンクの洗浄、残留物の排出並びにバラストの積込み及び排出に関する方法</p> <p>Section 4 - Procedures relating to the cleaning of cargo tanks, the discharge of residues, ballasting and deballasting</p> <p>4.1~4.3 (略)</p> <p>4.4 貨物の残留物を排出し、貨物タンクを洗浄し、バラストを積載し又はバラストを排出する方法を確保するために必要な情報は、次の事項を考慮に入れなければならない。</p> <p>4.4 The information necessary to establish the procedures for discharging the residue of the cargo, cleaning, ballasting and deballasting the tank, shall take into account the following:</p> <p>.1~.4 (略)</p> <p>.5 粘度が20°Cにおいて50mPa・s以上または融点が0°C以上の残留性浮遊物質</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>この項は、附属書II第13規則9で指定された海域で運航する際に、IBCコード第17章の表またはMEPC.2/Circular最新版の表中0列に「16.2.7」の記載がある物質に係るタンク洗浄の方法に関する指示を記載しなければならない。</p> </div> <p>.5 Persistent floaters with a viscosity equal to or greater than 50 mPa・s at 20°C and/or a melting point equal to</p>	<p>(略)</p> <p>第 4 節-貨物タンクの洗浄、残留物の排出、バラストの積載及びバラストの排出に関する方法</p> <p>SECTION 4 Procedures relating to the cleaning of cargo tanks, the discharge of residues, ballasting and deballasting</p> <p>4.1~4.3 (略)</p> <p>4.4 貨物の残留物を排出し、貨物タンクを洗浄し、バラストを積載し又はバラストを排出する方法を確保するために必要な情報は、次の事項を考慮に入れなければならない。</p> <p>4.4 The information necessary to establish the procedures for discharging the residue of the cargo, cleaning, ballasting and deballasting the tank, shall take into account the following:</p> <p>.1~.4 (略)</p> <p>.5 水への混和性 削除</p> <p>.5 Miscibility with water Deleted</p>	<p>MEPC.315(74) 対応</p> <p>MEPC.315(74) 対応</p>

改正後	現行	備考
<p>or greater than 0°C</p> <p><u>This section should contain instructions on how to deal with tank washings of substances identified by the presence of '16.2.7' in column 'o' of chapter 17 of the IBC Code and the latest version of the MEPC.2/Circular, when operating in the areas specified in regulation 13.9 of Annex II.</u></p> <p>付録A ADDENDUM A 工程線図貨物タンクの洗浄及びX, Y及びZ類物質を含む貨物タンクの洗浄物/バラストの処理 FLOW DIAGRAMS - CLEANING OF CARGO TANKS AND DISPOSAL OF TANK WASHINGS/BALLAST CONTAINING RESIDUE SOF CATEGORY X,Y, AND Z SUBSTANCES 注 1～注 3 (略) 注4: 附属書II第13規則9で指定された海域内において、第13規則7.1.4は、IBCコード第17章の表中o列に「16.2.7」が記載されている物質に適用される。 Note 4: <u>Within the areas specified in regulation 13.9 of Annex II, regulation 13.7.1.4 applies to substances that are identified by '16.2.7' in column 'o' of chapter 17 of the IBC Code.</u></p>	<p>付録A ADDENDUM A 工程線図 貨物タンクの洗浄及びX, Y及びZ類物質を含む貨物タンクの洗浄物/バラストの処理 FLOW DIAGRAMS - CLEANING OF CARGO TANKS AND DISPOSAL OF TANK WASHINGS/BALLAST CONTAINING RESIDUE SOF CATEGORY X,Y, AND Z SUBSTANCES 注 1～注 3 (略) (新設) (新設)</p>	<p>MEPC.315(74) 対応</p> <p>MEPC.315(74) 対応</p>